

CONSIGLIO REGIONALE
DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE



REGIONALRAT
DER AUTONOMEN REGION
TRENTINO-SÜDTIROL

DECRETO DEL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO REGIONALE

Oggetto: Trasferimento alla Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol delle somme derivanti dalle restituzioni degli ex Consiglieri regionali ai sensi dell'articolo 11 della legge regionale n. 4/2014. Impegno di spesa euro 146.135,10

IL PRESIDENTE

Vista la legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 "Norme in materia di bilancio e contabilità della Regione" e successive modificazioni, relativa tra l'altro al recepimento del decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 e successive modificazioni ed integrazioni concernente il recepimento delle nuove norme in materia di bilancio e contabilità per gli enti pubblici;

Visto il Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 370 del 31 luglio 2018 e s.m.i.;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 24 marzo 2022, n. 15 e s.m., la quale prevede che le competenze, in merito alla gestione del patrimonio in termini di indirizzo, rimangono, rispettivamente, in capo al Presidente e all'Ufficio di Presidenza;

Visti il bilancio finanziario gestionale per gli anni 2025-2026-2027, approvato dall'Ufficio di Presidenza con deliberazione n. 47 del 18 dicembre 2024, e la sua variazione approvata dall'Ufficio di Presidenza con deliberazione n. 43 del 16 luglio 2025;

Vista la delibera del Consiglio regionale 14 maggio 2025, n. 12, di approvazione del rendiconto del Consiglio regionale per l'esercizio finanziario 2024;

Visti i decreti del Segretario generale del Consiglio regionale: 2 aprile 2024, n. 84, 23

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALRATES

Betrifft: Übertragung an die autonome Region Trentino-Südtirol der sich aus den Rückzahlungen der ehemaligen Abgeordneten im Sinne des Art. 11 des Regionalgesetzes Nr. 4/2014 ergebenden Beträge. Zweckbindung der Ausgabe in Höhe von 146.135,10 Euro

DER PRÄSIDENT

Nach Einsicht in das Regionalgesetz Nr. 3 vom 15. Juli 2009 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der Region“ mit seinen späteren Änderungen, das unter anderem die Übernahme des gesetzvertretenden Dekretes Nr. 118 vom 23. Juni 2011 in geltender Fassung betreffend die neuen Bestimmungen auf dem Sachgebiet der Buchhaltung und des Haushalts der öffentlichen Körperschaften zum Gegenstand hat;

Nach Einsicht in die mit Beschluss des Präsidiums Nr. 370 vom 31. Juli 2018 genehmigte Verordnung über das Rechnungswesen in geltender Fassung;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 15 vom 24. März 2022 mit seinen nachfolgenden Änderungen, dem zufolge die Befugnisse betreffend die Verwaltung des Vermögens – und zwar im Sinne der Ausrichtung – weiterhin dem Präsidenten bzw. dem Präsidium vorbehalten bleiben;

Nach Einsicht in den mit dem Präsidiumsbeschluss Nr. 47 vom 18. Dezember 2024 genehmigten Gebarungshaushalt für die Finanzjahre 2025-2026-2027 und in dessen mit Beschluss des Präsidiums Nr. 43 vom 16. Juli 2025 genehmigte Änderung;

Nach Einsicht in den Beschluss des Regionalrates Nr. 12 vom 14. Mai 2025, mit dem die Rechnungslegung des Regionalrates für das Finanzjahr 2024 genehmigt worden ist;

Nach Einsicht in die Dekrete des Generalsekretärs Nr. 84 vom 2. April 2024, Nr.

luglio 2024, n. 157, 1° ottobre 2024, n. 179 e 19 dicembre 2024, n. 217 relativi alle restituzioni del maggior valore attuale riconosciuto ai sensi dell'articolo 3 della legge regionale dell'11 luglio 2014, n. 4;

Dato atto che nel corso del 2024 per effetto dei sopra citati decreti sono stati riscossi e accertati euro 146.135,10 sul capitolo 604 *“Somme restituite in contanti relative all'attribuzione del valore attuale in applicazione della legge regionale 11 luglio 2014, n. 4”*;

Dato atto che la somma complessiva di euro 146.135,10 è stata vincolata in sede di rendiconto 2024 per essere trasferita, ai sensi dell'articolo 13, comma 2 della legge regionale n. 4/2014, alla Regione con destinazione al Fondo regionale per il sostegno della famiglia e dell'occupazione;

Vista la delibera del Consiglio regionale 6 luglio 2025, n. 15, riguardante l'approvazione dell'assestamento del bilancio di previsione del Consiglio regionale per gli anni 2025-2026-2027;

Dato atto che con l'approvazione dell'assestamento del bilancio di previsione del Consiglio regionale per gli anni 2025-2026-2027 la quota vincolata a rendiconto 2024, pari ad euro 146.135,10, dell'avanzo di amministrazione è stata applicata al capitolo 290 *“Trasferimento alla Regione delle somme effettivamente introitate con destinazione al Fondo regionale per il sostegno della famiglia e dell'occupazione nel territorio regionale di cui all'art. 11 della legge regionale dell'11 luglio 2014, n. 4”*, dell'esercizio finanziario 2025;

Posto che, accertata la disponibilità dei fondi e vista la disciplina di legge, l'importo complessivo di euro 146.135,10 deve essere impegnato sul capitolo 290 - piano finanziario U.1.04.01.02.999, esercizio finanziario 2025;

d e c r e t a

1. di autorizzare e di disporre, per le motivazioni esposte in premessa, il trasferimento alla Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol, della somma pari ad euro 146.135,10,

157 vom 23. Juli 2024, Nr. 179 vom 1. Oktober 2024 und Nr. 217 vom 19. Dezember 2024, die im Sinne des Artikels 3 des Regionalgesetzes Nr. 4 vom 11. Juli 2014 erfolgten Rückerstattungen des zu viel zuerkannten Barwertes betreffend;

In Anbetracht dessen, dass im Laufe des Jahres 2024 infolge der zuvor genannten Dekrete der Betrag in Höhe von 146.135,10 Euro auf dem Kapitel 604 *„In bar zurückgezahlte Beträge betreffend die Zuerkennung des Barwertes in Anwendung des Regionalgesetzes Nr. 4 vom 11. Juli 2014“* eingehoben und festgestellt worden ist;

Hervorgehoben, dass im Sinne des Artikels 13, Absatz 2, des Regionalgesetzes Nr. 4/2014 der Gesamtbetrag in Höhe von 146.135,10 Euro im Rahmen der Rechnungslegung 2024 zweckgebunden worden ist, um der Region für den regionalen Fonds zur Unterstützung der Familien und der Beschäftigung überwiesen zu werden;

Nach Einsicht in den Beschluss des Regionalrates Nr. 15 vom 16. Juli 2025 betreffend die Genehmigung des Nachtragshaushalts zum Haushaltsvoranschlag des Regionalrates für die Finanzjahre 2025-2026-2027;

Angesichts dessen, dass mit der Genehmigung des Nachtragshaushalts zum Haushaltsvoranschlag 2025-2026-2027 der gebundene Anteil des Verwaltungsüberschusses im Ausmaß von 146.135,10 Euro dem Kapitel 290 *„Überweisung an die Region der tatsächlich vereinnahmten Beträge, die im Sinne des Artikels 11 des Regionalgesetzes Nr. 4 vom 11. Juli 2014 für den regionalen Fonds zur Unterstützung der Familien und der Beschäftigung bestimmt sind“* des Finanzjahres 2025 zugewiesen worden ist;

Hervorgehoben, dass die finanziellen Mittel vorhanden sind und somit der Gesamtbetrag im Ausmaß von 146.135,10 Euro entsprechend den gesetzlichen Vorgaben auf dem Kapitel 290 - Finanzkontenplan U.1.04.01.02.999 des Finanzjahres 2025 zweckgebunden werden muss;

v e r f ü g t

1. Aus den in den Prämissen dargelegten Gründen wird die Übertragung der Mittel im Ausmaß von 146.135,10 Euro an die autonome Region Trentino-Südtirol, die im Sinne des

con destinazione al Fondo regionale per il sostegno della famiglia e dell'occupazione ai sensi dell'art. 11 della legge regionale n. 4/2014;

2. di impegnare l'importo complessivo di euro 146.135,10 sul capitolo 290 *“Trasferimento alla Regione delle somme effettivamente introitate con destinazione Fondo regionale per il sostegno della famiglia e dell'occupazione nel territorio regionale di cui all'art. 11 della legge regionale dell'11 luglio 2014, n. 4”* - piano finanziario U.1.04.01.02.999 dell'esercizio finanziario 2025;

Nel sito internet del Consiglio regionale, nell'apposita sezione *“Amministrazione trasparente”*, si provvederà alla pubblicazione di quanto disposto dalla normativa in materia di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni della pubblica amministrazione di cui in particolare alla legge regionale 21 luglio 2000, n. 3, alla legge regionale 29 ottobre 2014, n. 10, nonché al decreto legislativo 14 marzo 2013, n. 33.”;

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- ricorso giurisdizionale al T.R.G.A. di Trento nel termine di 60 giorni decorrente dalla conoscenza dello stesso, ai sensi dell'art. 29 del D.Lgs. 02.07.2010 n. 104 *“Codice del processo amministrativo”*;
- ricorso straordinario al Presidente della Repubblica nel termine di 120 giorni dalla conoscenza dello stesso, ai sensi del D.P.R. 24.11.1971 n. 1199.

Artikels 11 des Regionalgesetzes Nr. 4/2014 für den regionalen Fonds zur Unterstützung der Familien und der Beschäftigung bestimmt sind, ermächtigt und verfügt.

2. Der Gesamtbetrag im Ausmaß von 146.135,10 Euro wird auf dem Kapitel 290 *„Überweisung an die Region der tatsächlich vereinnahmten Beträge, die im Sinne des Artikels 11 des Regionalgesetzes Nr. 4 vom 11. Juli 2014 für den regionalen Fonds zur Unterstützung der Familien und der Beschäftigung bestimmt sind“* - Finanzkontenplan U.1.04.01.02.999 - des Finanzjahres 2025 zweckgebunden.

Auf der Webseite des Regionalrates wird in der Rubrik *„Transparente Verwaltung“* die Veröffentlichung erfolgen, soweit sie gemäß den Bestimmungen auf dem Sachgebiet der Offenlegung, Transparenz und Verbreitung der Informationen der öffentlichen Verwaltung, und insbesondere im Sinne des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 21. Juli 2000, des Regionalgesetzes Nr. 10 vom 29. Oktober 2014 sowie des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 33 vom 14. März 2013 vorgesehen ist.

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient, der im Sinne des Art. 29 des GvD Nr. 104 *„Verwaltungsprozessordnung“* vom 2. Juli 2010 innerhalb 60 Tagen ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde, einzulegen ist;
- außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der innerhalb 120 Tagen ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde, im Sinne des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT

- Roberto Paccher -

(firmato digitalmente/digital signiert)

Per l'annotazione dell'impegno di spesa ai sensi dell'art. 24, comma 1 del Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza dell'Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370 e s.m.

IL SEGRETARIO GENERALE

- dott. Jürgen Rella -

(firmato digitalmente)

Für die Vormerkung der Ausgabenverpflichtung gemäß Art. 24, Absatz 1 der Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Präsidiumsbeschluss Nr. 370 vom 31. Juli 2018 mit n. Ä.

DER GENERALSEKRETÄR

- MMag. Jürgen Rella -

(digital signiert)

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria a sensi dell'art. 27 del Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370 e s.m.
LA DIRETTRICE REGGENTE
DELL'UFFICIO BILANCIO E APPALTI
- dott.ssa Cristina Zambaldi -
(firmato digitalmente)

CZ/ma/MF

Questo atto, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, predisposto e conservato presso questa Amministrazione in conformità alle Linee guida AgID (artt. 3 bis, c. 4 bis, e 71 D.Lgs. 82/2005). La firma autografa è sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del responsabile (art. 3 D.Lgs. 39/1993).

Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle im Sinne des Art. 27 der Verordnung über das Rechnungswesen des Regionalrates, genehmigt mit Präsidiumsbeschluss Nr. 370 vom 31. Juli 2018 mit n. Ä.
DIE GESCHÄFTSFÜHRENDE LEITERIN DES AMTES
FÜR HAUSHALT UND VERGABEN
- Drⁱⁿ Cristina Zambaldi -
(digital signiert)

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es die für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).